

32004R0533

24.3.2004

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 86/1

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 533/2004 НА СЪВЕТА

от 22 март 2004 година

за установяване на европейски партньорства в рамките на процеса за стабилизиране и асоцииране

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално първото изречение на член 181а, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) Европейският съвет от Фейра на 19 и 20 юни 2000 г. потвърди, че негова цел остава възможно най-пълното интегриране на страните от Западните Балкани в основния политически и икономически курс на Европа и признава, че всички тези страни са потенциални кандидати за членство в Европейския съюз.
- (2) Загребската декларация от Срещата на върха на 24 ноември 2000 г. между държавните и правителствени глави на страните от Европейския съюз и страните, включени в процеса на стабилизиране и асоцииране, постановява че перспективата за присъединяване се основава на изпълнението на критериите, определени от срещата на Европейския съвет в Копенхаген през юни 1993 г. и на постигнатия успех при прилагане на споразуменията за стабилизиране и асоцииране, и по-специално тези за регионално сътрудничество.
- (3) Състоялият се на 19 и 20 юни 2003 г. в Солун Европейски съвет потвърди своята решимост за пълна и ефективна подкрепа на европейската перспектива за страните от Западните Балкани, като заявява че те ще станат неразделна част от Европейския съюз, след като изпълнят установените критерии. На този форум бяха одобрени заключенията на Съвета от 16 юни 2003 г., включително приложението „Солунски дневен ред за Западните Балкани: движение към Европейска интеграция“. „Солунският дневен ред“ уточнява начините и средствата за интензифициране процеса на стабилизиране и асоцииране, включително изграждането на европейски партньорства.
- (4) Съгласно Солунската декларация от Срещата на върха ЕС—Западни Балкани, състояла се на 21 юни 2003 г., „Солунският дневен ред“ се разглежда като съвместен

дневен ред на Европейския съюз и страните от Западните Балкани, които те се обвързват да изпълнят. Обогаденият процес на стабилизиране и асоцииране остава като обща рамка за европейския курс на страните от Западните Балкани по целия път към тяхното присъединяване.

- (5) Европейските партньорства на страните от Западните Балкани определят приоритетите за действие, насочени към подкрепяне усилията за по-пълно приближаване към Европейския съюз, и същевременно служат като справочен документ, спрямо който ще се измерва постигнатият напредък. Тези партньорства ще бъдат приспособявани към специфичните нужди на отделните страни и съответните им стадии на подготовка, както и към конкретните проблеми на процеса на стабилизиране и асоцииране, включително регионалното сътрудничество. За подготовката на европейското сътрудничество ще бъдат проведени неформални консултации с отделните страни и, когато е необходимо, консултиране и в рамките на по-широка международна общност.
- (6) Европейското сътрудничество, което се осъвременява при необходимост, е необходимо за подпомагане на страните от Западните Балкани при подготовката им за членство в една съгласувана обща рамка и при разработването на планове с разписание на реформите и подробни мерки за покриване на изискванията за по-нататъшната им интеграция в Европейския съюз.
- (7) Би било подходящо помощта на Европейската общност да се съсредоточи върху предизвикателствата, които се очертават в рамките на европейското партньорство — това ще послужи като ориентир за отпускането на финансова помощ и ще осигури спазване на определените принципи, приоритети и условия.
- (8) Помощта на Европейската общност за процеса на стабилизиране и асоцииране в страните на Западните Балкани ще бъде осигурена чрез подходящи финансови инструменти, и по-специално чрез Регламент (ЕО) № 2666/2000 на Съвета от 5 декември 2000 г. относно помощта за Албания, Босна и Херцеговина, Хърватия, Съюзна република Югославия и Бившата югославска република Македония ⁽²⁾; съобразно с това, настоящият регламент няма да има никакви финансови последици.

⁽¹⁾ Становище от 10 март 2004 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 306, 7.12.2000 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2415/2001 (ОВ L 327, 12.12.2001 г., стр. 3).

- (9) Програмирането на финансовите ресурси, формиращи помощта на Общността, трябва да се основава на приоритетите на европейското партньорство и да се осъществява съгласно процедурите, изложени в съответните финансови инструменти.
- (10) Преразглеждането на приоритетите на европейските партньорства може да има значително политическо отражение върху отношенията със страните от Западните Балкани. Затова е особено важно Съветът да одобри принципите, приоритетите и условията, които са приложими за всяко европейско партньорство.
- (11) Следващият етап от тези европейски партньорства ще се осигури в рамките на механизмите, които са установени съгласно процеса на стабилизиране и асоцииране, отразени в годишните отчети по въпросите на процеса на стабилизиране и асоцииране,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Европейските партньорства се установяват за Албания, Босна и Херцеговина, Хърватия, Бившата югославска република

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 март 2004 година.

Македония, Сърбия и Черна гора, включително Косово, както е определено в Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г. (наричани по-долу „Партньорите“). Европейските партньорства трябва да осигурят рамка, която обхваща приоритетите, които произтичат от анализа на различната ситуация в отделните страни на партньорите, върху което трябва да се концентрира и подготовката за по-нататъшната интеграция в Европейския съюз в светлината на критериите, определени от Европейския съвет, постигнатият успех при осъществяването на процеса на стабилизиране и асоцииране, включително споразуменията за стабилизиране и асоцииране, където това се налага, и по-специално регионалното сътрудничество.

Член 2

Съветът взема решения с квалифицирано мнозинство относно предложенията на Комисията за принципите, приоритетите и условията, които се отнасят до европейските партньорства, както и относно всяко следващо съгласуване и регулиране на тези въпроси.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Съвета
Председател
V. COWEN